

**PATAPINĀJUMA LĪGUMS Nr. 190918-1**  
**par aprīkojuma bezatlīdzības lietošanu**

Daugavpils

2019.gada 18.septembrī

**Biedrība „Latgales reģiona attīstības aģentūra”**, reģistrācijas Nr. 41503023129, juridiskā  
adrese: Saules iela 15, Daugavpils, LV-5401, turpmāk tekstā - **Patapinātājs**, tās direktora Māra  
Bozoviča personā, kurš rīkojas uz statūtu pamata, no vienas puses, un

**Daugavpils pilsētas dome**, reģistrācijas Nr. 90000077325, juridiskā adrese Kr.Valdemāra ielā  
1, Daugavpils, tās priekšsēdētāja Andreja Elksniņa personā, kurš rīkojas uz Nolikuma pamata, turpmāk  
tekstā - **Patapinājuma ņēmējs**, turpmāk tekstā – Puses, noslēdz šo patapinājuma līgumu, turpmāk  
tekstā - **Līgums**.

## **1. Līguma mērķis**

1.1. Līgums tiek noslēgts ar mērķi, īstenojot Eiropas Strukturālo un invēstīciju fondu mērķa  
"Eiropas teritoriālā sadarbība" Interreg V-A Latvijas – Lietuvas pārrobežu sadarbības  
programmas 2014.–2020.gadam ietvaros projekta LLI-402 "Sports for Social Inclusion of  
At-risk Teenagers" (akronīms risk-free), turpmāk tekstā - "Projekts", veicināt Latvijas –  
Lietuvas pierobežu teritorijā dzīvojošo riska grupas bērnu un jauniešu sociālo integrāciju caur  
sportu, uzlabojot sabiedrisko āra sporta infrastruktūru un aktivitāšu pieejamību, kā arī  
nodrošinot sociālā atbalsta sistēmu un sadarbību starp organizācijām, lai radītu sporta kultūru  
šajās teritorijās.

## **2. Līguma priekšmets**

2.1. Patapinātājs nodod un Patapinājuma ņēmējs pieņem bezatlīdzības lietošanā Patapinātājam  
piederošos āra treناžierus laukumu aprīkošanai, turpmāk tekstā – „Aprīkojums”, kas iegādāts  
1.1. punktā minētā projekta ietvaros ar mērķi veicināt sporta attīstību.

## **3. Pušu tiesības un pienākumi**

- 3.1. Patapinājuma ņēmējs apņemas nodrošināt šī Projekta ietvaros iegādātā Aprīkojuma  
saglabāšanu labā kvalitātē un kārtībā, kā arī pieejamību dažāda veida pārbaužu un auditu  
veikšanas laikā kā projekta īstenošanas laikā, tā arī piecus gadus pēc projekta beigām, t.i. līdz  
2025. gada 31. decembrim.
- 3.2. Patapinājuma ņēmējam nav tiesību Aprīkojumu ieķīlāt, pārdot. Patapinājuma ņēmējs Līguma  
darbības laikā nav tiesīgs Aprīkojumu sadalīt, pārveidot vai pārbūvēt, mainīt jebkāda veida  
Aprīkojuma identifikācijas zīmes, atsavināt, jebkādā veidā apgrūtināt, iznomāt (izīrēt) vai  
nodot bezatlīdzības lietošanā trešajām personām, izņemot pašvaldības iestādes un  
organizācijas.
- 3.3. Patapinājuma ņēmējs apņemas nodrošināt Aprīkojuma rūpīgu izmantošanu, uzturēšanu un  
uzglabāšanu visā Līguma darbības laikā, ievērojot visas ar tā ekspluatāciju un drošību  
saistītās instrukcijas, norādījumus un citus noteikumus, kurus paredzējis ražotājs.
- 3.4. Patapinājuma ņēmējs apņemas segt izdevumus, kas saistīti ar Aprīkojuma uzturēšanu visā  
Līguma darbības laikā. Gadījumā, ja Aprīkojums tiek nozagts, salauzts vai citādi bojāts –  
Patapinājuma ņēmējam jāaizvieto minētais Aprīkojums ar līdzvērtīgu, lai nodrošinātu  
nepārtrauktu Līguma un Projekta nosacījumu izpildi.

- 3.5. Patapinātājam un projekta ieviešanas līguma izpildes kontrolē iesaistītajām institūcijām - Vadošajai iestādei, Apvienotajam Tehniskajam Sekretariātam, Valsts kontrolei, kā arī neatkarīgiem auditoriem un Eiropas Komisijas institūciju pārstāvjiem ir tiesības veikt Aprīkojuma funkcionēšanas un stāvokļa kontroli visā Līguma darbības laikā.
- 3.6. Patapinājuma nēmēja reorganizācija vai vadītāju maina nevar būt par pamatu līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Patapinājuma nēmēja reorganizācijas gadījumā visas Līguma saistības tiek nodotas jaunizveidotajai institūcijai.
- 3.7. Beidzoties šī Līguma termiņam, tiek noformēta Aprīkojuma īpašumtiesību pāreja Patapinājuma nēmēja īpašumā vai arī gadījumā Patapinājuma nēmējs organizē nolietotā Aprīkojuma utilizāciju likumā noteiktajā kārtībā un sedz visus ar to saistītos izdevumus.
- 3.8. Patapinājuma nēmējs atbild Patapinātājam par visiem zaudējumiem, kas radušies šī Līguma punktu neievērošanas gadījumā.

#### **4. Līguma stāšanās spēkā, tā laušanas kārtība, grozījumi**

- 4.1. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas dienas un tiek noslēgts uz laiku līdz 2025.gada 31. decembrim.
- 4.2. Šo Līgumu drīkst grozīt pēc abpusējas vienošanās. Jebkuri Līguma grozījumi noformējami rakstveidā un ir šī Līguma neatņemama sastāvdaļa.

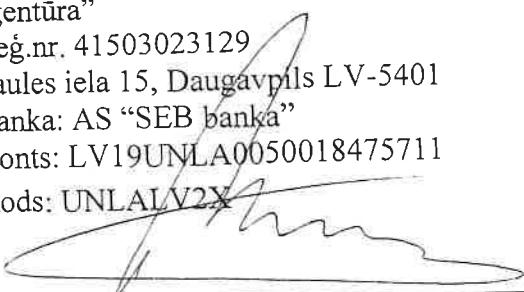
#### **5. Citi noteikumi**

- 5.1. Strīdus Līguma sakarā pusēs risina sarunu ceļā, bet, ja vienošanos 2 (divu) nedēļu laikā nav iespējams panākt - tiesas ceļā pēc piekritības, saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.
- 5.2. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē spēku, tas neietekmē pārējo Līguma noteikumu spēkā esamību.
- 5.3. Līgums sastādīts uz 2 (divām) lapām un parakstīts 2 (divos) eksemplāros - pa vienam eksemplāram katrai Pusei. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

#### **6. Pušu rekvizīti un paraksti**

##### **Patapinātājs:**

Biedrība "Latgales reģiona attīstības aģentūra"  
Reģ.nr. 41503023129  
Saules iela 15, Daugavpils LV-5401  
Banka: AS "SEB banka"  
Konts: LV19UNLA0050018475711  
Kods: UNLALV2X



Māris Bozovičs, direktors

##### **Patapinājuma nēmējs:**

Daugavpils pilsētas dome  
Reg.nr. 90000077325  
Kr.Valdemāra ielā 1, Daugavpils  
Banka: AS "Swedbank"  
Konts: LV69HABA0001402041250  
Kods: HABALV2X

Andrejs Elksniņš, priekšsēdētājs

Z.V.

Z.V.

2019.gada 18.septembrī  
patapinājuma līguma Nr. 190918-1  
par aprīkojuma bezatlīdzības lietošanu  
1.pielikums

### PIEŅEMŠANAS UN NODOŠANAS AKTS

**Biedrība „Latgales reģiona attīstības aģentūra”**, reģistrācijas Nr. 41503023129, juridiskā  
adrese: Saules iela 15, Daugavpils, LV-5401, turpmāk tekstā - **Patapinātājs**, tās direktora Māra  
Bozoviča personā, kurš rīkojas uz statūtu pamata, no vienas puses, un

**Daugavpils pilsētas dome**, reģistrācijas Nr. 90000077325, juridiskā adrese Kr.Valdemāra ielā  
1, Daugavpils, tās priekšsēdētāja Andreja Elksniņa personā, kurš rīkojas, pamatojoties uz Nolikumu,  
turpmāk tekstā - **Patapinājuma ņemējs**, turpmāk tekstā – Puses, saskaņā ar 2019.gada 18.septembra  
patapinājuma līgumu Nr. 190918-1 par Aprīkojuma bezatlīdzības lietošanu sastāda šādu aktu:

1. Atbilstoši šim aktam tiek nodots šāds Aprīkojums:

Inventāra numurs	Nr.p.k.	Aprīkojuma nosaukums	Mērv.	Daudz.	Iegādes vērtība, EUR
<b>Esplanādes mikrorajonā</b>					
R1238007/01	1	Āra trenāžieris muguras, krūšu un roku trenēšanai	gab.	1	999.73
R1238007/02	2	Āra trenāžieris gurnu un sēžas muskulatūrai	gab.	1	900.51
R1238007/03	3	Āra trenāžieris vēdera presei	gab.	1	720.22
R1238007/16	4	Trijstūra komplekss funkcionālajiem treniniem	gab.	1	4643.64
<b>Komandanta iela 3, Daugavpils (Cietokšņa mikrorajonā)</b>					
R1238007/04	5	Āra trenāžieris muguras, krūšu un roku trenēšanai	gab.	1	999.73
R1238007/05	6	Āra trenāžieris gurnu un sēžas muskulatūrai	gab.	1	900.51
R1238007/06	7	Āra trenāžieris vēdera presei	gab.	1	720.22
R1238007/11	8	Sešstūra komplekss funkcionālajiem treniniem	gab.	1	7527.06
R1238007/13	9	Plioplatforma (40-50-60)	gab.	1	1779.56
R1238007/15	10	Atspiešanās stacija	gab.	1	1343.97
<b>Aveņu ielas 21 mājas pagalmā, Daugavpils (Jaunās Forštates mikrorajonā)</b>					
R1238007/07	11	Āra trenāžieris muguras, krūšu un roku trenēšanai	gab.	1	999.73
R1238007/08	12	Āra trenāžieris gurnu un sēžas muskulatūrai	gab.	1	900.51
R1238007/09	13	Āra trenāžieris vēdera presei	gab.	1	720.21
R1238007/10	14	Sešstūra komplekss funkcionālajiem treniniem	gab.	1	7527.06
R1238007/12	15	Plioplatforma (40-50-60)	gab.	1	1779.56
R1238007/14	16	Atspiešanās stacija	gab.	1	1343.97
<b>Kopā (EUR):</b>					<b>33806.19</b>

2. Patapinātājs nodeva, bet Patapinājuma ņemējs pieņēma Aprīkojumu teicamā tehniskā kārtībā.
3. Aprīkojums tiek nodots Daugavpils pilsēta pašvaldības vajadzībām.

4. Šis akts satur pilnīgo pušu vienošanos, puses to ir izlasījušas un piekrīt visiem tā punktiem, un to ar savu parakstu apstiprina.

5. Šis akts ir sastādīts divos eksemplāros. Katra puse saņem vienu eksemplāru. Visiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

## PUŠU PARAKSTI, PIENEMOT UN NODODOT APRĪKOJUMU

### **Patapinātājs:**

Biedrība “Latgales reģiona attīstības  
aģentūra”

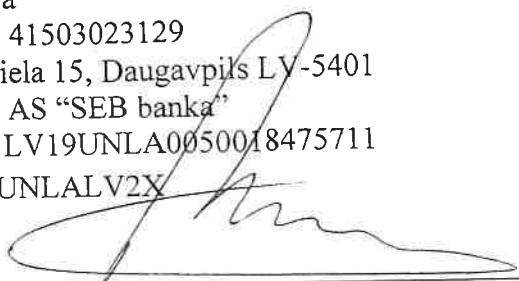
Reģ.nr. 41503023129

Saules iela 15, Daugavpils LV-5401

Banka: AS “SEB banka”

Konts: LV19UNLA0050018475711

Kods: UNLALV2X



Māris Bozovičs, direktors

### **Patapinājuma ņēmējs:**

Daugavpils pilsētas dome

Reģ.nr. 90000077325

Kr.Valdemāra ielā 1, Daugavpils

Banka: AS “Swedbank”

Konts: LV69HABA0001402041250

Kods: HABALV2X

---

Andrejs Elksniņš, priekšsēdētājs

Z.V.

Z.V.